

CAMBRIDGE STUDIES IN LATIN AMERICAN AND IBERIAN LITERATURE 8

Journalism and the development of Spanish American narrative

The relationship between literature and journalism is an important element in the literary history of all Spanish America. The very first Spanish American novelist, the Mexican José Joaquín Fernández de Lizardi, was a journalist, and virtually all Spanish American writers, from Sarmiento through Martí, to Borges and García Márquez, have, at one time or another, been involved in journalism. This book explores the impact of journalism and journalistic rhetoric on the development of Spanish American narrative, from its beginnings in the early nineteenth century to the testimonial and documentary novels of contemporary authors, such as Miguel Barnet and Elena Poniatowska. González examines selected works from the Spanish American narrative tradition that exemplify moments in the history of the relationship between literature and journalism. He argues that Spanish-American narrative has sought to work in consonance with journalism's modernizing impulse, making strategic use of journalistic discourse to promote social or political change. In the course of the argument, González offers a broad historical panorama of the journalism-narrative interaction, and at the same time proposes an alternate theory of the development of the Spanish American narrative



CAMBRIDGE STUDIES IN LATIN AMERICAN AND IBERIAN LITERATURE

General Editor

ENRIQUE PUPO-WALKER
Centennial Professor of Spanish
Director, Center for Latin American and Iberian Studies, Vanderbilt
University

Editorial Board

JOSÉ LUIS ABELLÁN (Professor of Intellectual History, Universidad Complutense, Madrid)

JOAQUÍM-FRANCISCO COELHO (Nancy Clark Smith Professor of Portuguese and Comparative Literature, Harvard University)

ROBERTO GONZÁLEZ ECHEVARRÍA (R. Selden Rose Professor of Spanish and Comparative Literature, Yale University)

JAVIER HERRERO
(William R. Kenan Professor of Spanish, University of Virginia,
Charlottesville)

BARRY W. IFE (Cervantes Professor of Spanish, King's College, London)

SYLVIA MOLLOY (Professor of Spanish, New York University)

PETER E. RUSSELL (Emeritus Professor of Spanish Studies, Oxford)

In the same series:

Gustavo Pérez Firmat: The Cuban condition: translation and identity in modern Cuban literature

Carlos J. Alonso: The Spanish American regional novel: modernity and

autochthony
Roberto González Echevarría: Myth and archive: a theory of Latin
American narrative

Sylvia Molloy: At face value: autobiographical writing in Spanish America
Derek Flitter: Spanish romantic literary theory and criticism
Antonio Cussen: Bello and Bolívar: poetry and politics in the Spanish
American revolution

René Prieto: Miguel Angel Asturias's archaeology of return



Journalism and the development of Spanish American narrative

ANÍBAL GONZÁLEZ Michigan State University





CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521414258

© Cambridge University Press 1993

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1993
This digitally printed first paperback version 2006

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

González, Aníbal.

Journalism and the development of Spanish American narrative / Aníbal González.

p. cm. – (Cambridge studies in Latin American and Iberian literature; 8)

Includes bibliographical references and index.

ISBN 0-521-41425-3

Spanish American fiction – History and criticism.
 Journalism and literature – Latin America.
 Title.
 Series.
 PQ7082.N7G66
 1993

863-dc20 92-45568 CIP

> ISBN-13 978-0-521-41425-8 hardback ISBN-10 0-521-41425-3 hardback

ISBN-13 978-0-521-02735-9 paperback ISBN-10 0-521-02735-7 paperback



> To my father, Aníbal González Irizarry, on his 45th anniversary in broadcast journalism



Contents

Acknowledgments		page	ix
1	ournalism, modernity, and narrative fiction in		
	Spanish America		1
2	Journalism and (dis)simulation in El Periquillo		
	Sarniento		21
3	Sarmiento and sensationalist journalism:		
	Facundo as crime story		42
4	Journalism versus genealogy: Ricardo Palma's		_
	Tradiciones peruanas		62
5	Journalism and the self: the Modernist chronicles		83
6	Journalism and the ethics of writing: Borges,		-
	García Márquez, Vargas Llosa, Poniatowska	1	01
Notes		1	31
Bibliography of works cited		1	51
Index			62



Acknowledgments

This book is an extension – by no means a culmination – of my longstanding interest in the parallel histories of journalism and narrative fiction in Spanish America. It is an interest linked to my personal background: my father, Aníbal González Irizarry, is a broadcast journalist, a news anchorman. Some of my earliest memories of what Derrida would call the "scene of writing" are of seeing my father at work in his office in the Puerto Rican TV network Telemundo (WKAQ-Channel 2), composing the reports he would read daily on-camera, as well as editing and translating the news that came over the teletypes.

Clearly, a discussion of the origins of this text could easily lead me into autobiography, a genre I enjoy reading but try to avoid writing. But a book such as this is also the end result of numerous readings, conversations, and consultations over the years, the residue of a textual as well as spoken dialogue with friends, colleagues, and total strangers near and far. Unlike journalists, who jealously guard their sources, scholars must publicly acknowledge them, and I do so with immense gratitude. The vast majority of those who have helped me in this enterprise are recognized in the notes and bibliography, but I would like to single out here a handful who may not have received their due in the pages that follow. First, I am grateful to my good friends Houchang Chehabi, of Harvard, and Frieda Brown, of Michigan State University, both of whom cheerfully volunteered for the thankless task of reading this work in manuscript form, and who helped purge it of many errors and infelicities (for those that remain they are blameless, of course). I would also like to thank Gustavo Pérez-Firmat, whose sensible suggestions about style and organization helped me bring my text into greater focus. I am grateful for the unfailing encouragement of Enrique Pupo-Walker, the general editor of this series. Among the many friends with whom I have shared ideas



x Acknowledgments

about the subject of this book, I wish to single out particularly for their help Carlos J. Alonso, Arturo Echavarría, Alfredo Bryce Echenique, Cathy L. Jrade, Sylvia Molloy, and Kathleen Ross. My gratitude goes also to my former doctoral students, now esteemed colleagues in the profession: Peter Elmore, César Ferreira, Cristóbal Pera, Carlos Figueras, and Jorge Marcone, who at various times listened patiently to my monologues and offered welcome advice. Last but never least, my wife and colleague Priscilla Meléndez has been both a keen-eyed reader of this book and my most constant supporter. I am forever indebted to her intelligence and her love.